



ARCHIDIOCESE DE KINSHASA
DOYENNE SAINT NOE MAWAGGALI
PAROISSE SAINT MAXIMILIEN KOLBE

LIVRET DE PARTITIONS

Loyembo

*Chant d'Entrée,
Kyrie, Agnus Dei, Prière universelle, Action de grace,
Sortie/Renvoi*

N°007/001

TOUTE LA MUSIQUE POUR LA LITURGIE ET LA VIE CHRETIENNE

Domaine publique à usage liturgique.

Veronica
Design

Mise en page par
Veronica Design/Édition

Kredoatalatala@gmail.com - +243 97 123 19 77

Esengo enene

Chant d'entrée

Musique;
Credo Dieumerci ATALATALA
Juillet 2021

♩ = 115

INTRO

The Intro section consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a simple melody in the bass clef with lyrics underneath. The lyrics are: E - se - ngo e - se - ngo E - se - ngo e - se - ngo. Above the second and third staves, there are additional lyrics: E - se - ngo e - ne - ne e - se - ngo e - ne -

5 REFRAIN

The Refrain section consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a simple melody in the bass clef with lyrics underneath. The lyrics are: E - se - ngo e - se - ngo. To - te - le - me. Above the second and third staves, there are additional lyrics: e - se - ngo. To - te - le - me. Below the second and third staves, there are further lyrics: - ne e - se - ngo e - ne - ne e - se - ngo e - ne - ne To - te - le - me. The final line of lyrics is: E - se - ngo e - se - ngo To - te - le -

8

to-be-le-me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se-ngo o nda-ko ya Ta-ta le-

to-be-le-me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se-ngo o nda-ko ya Ta-ta le-

to-be-le-me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se-ngo o nda-ko ya Ta-ta le-

me to-be-le - me o nda-ko-ya Ta-ta le - lo na e-se-ngo e-ne - ne ya Ta-ta le-

12

lo na e - se - ngo.

lo na e - se - ngo.

lo na e - se - ngo.

lo na e - se - ngo.

13

COUPLET 1

1. Ba ta-ta e to-be-le me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se - ngo
 na ba ma-ma e to-be-le - me - o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se - ngo
 na ba ma-ma e to-be-le - me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se - ngo o
 1. Ba ta-ta e to-be to - be-le - me ya Ta-ta le - lo na e-se-ngo e-ne-

17

o nda - ko ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.
 o nda - ko ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.
 nda - ko ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.
 ne ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.

19

COUPLET 2

2. Bi-le nge e to-be-le me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se - ngo
na ba le-ki e to-be-le - me - o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se - ngo
na ba le-ki e to-be-le - me o nda-ko ya Ta-ta le - lo na e-se - ngo o
2. Bi-le-nge e to-be to - be-le - me ya Ta-ta le - lo na e-se-ngo e-ne-

23

o nda - ko ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.
o nda - ko ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.
nda - ko ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.
ne ya Ta - ta le - lo na e - se - ngo.

REFRAIN**Esengo x2****Toteleme tobeleme****O ndako ya Tata lelo na esengo.**

Couplet 1

Ba tata na ba maman e tobeleme
O ndako ya Tata lelo na esengo.

Couplet 2

Bilenge na ba leki e tobele
O ndako ya Tata lelo na esengo.

Tokende o ndako'a Nzambe

Boyingeli

Musique:
Credo Dieumerci ATALATALA
Kinshasa, Septembre 2021

$\text{♩} = 110$
INTRO

Nto - ngo e - ta - ni e - se - ngo e
Nto - ngo e - ta - ni e - se - ngo e
Nto - ngo e - ta - ni e - se - ngo e
Nto - ngo e - ta - ni lo - ku - mu nke-mbo na Nza-mbe

3
mo - yi mo - bi - mi - e lo - ku - mu na Nza - mbe
mo - yi mo - bi - mi - e lo - ku - mu na Nza - mbe
mo - yi mo - bi - mi - e
mo - yi mo - bi - mi - e lo - ku - mu e

Kredoatalatala@gmail.com

Tokende o ndako'a Nzambe

5 **REFRAIN**

to - ke-nde o nda - ko'a Nza - mbe na ma - bi na na lo -

to - ke-nde o nda - ko'a Nza - mbe na ma - bi na na lo -

8 o to-ke-nde o nda-ko'a Nza-mbe na ma-bi na na lo-

to-ke-nde o nda - ko'a nza - mbe na ma-bi na na lo-

8

ye-mbo e ko - zongi-sela - ni ye mei lo - ku - mu e

ye-mbo e ko - zongi-sela - ni ye mei lo-ku-mu e

8 ye-mbo e ko - zongi-sela ye mei lo - ku - mu e to-kende

ye-mbo e ko - zongi-sela ye mei lo - ku - mu e

12 **Couplets**

1. Al-le - lu - ya nke-mbo na Nza - mbe o bi -

1. al - lé - lu - ya nke - mbo na Nza-mbe e

1. Al-le - lu - ya nke-mbo na Nza - mbe o bi -

1. Al - le - lu - ya nke - mbo na Nza-mbe e

15

le - ko bi - son nke-mbo su - ka té. Al - le nke-mbo su - ka té.

le - ko bi - son nke-mbo su - ka té nke-mbo su - ka té.

le - ko bi - son nke-mbo su - ka té. Al - le nke-mbo su - ka té.

le - ko bi - son nke-mbo su - ka té nke-mbo su - ka té.

Tokende o ndako'a Nzambe

18

2. Ba Ta - ta e bo - ku - mi - sa Nza - mbe o bi -
 3. Ba Ma - ma e bo - bi - ne - la Nza - mbe o bi -
 4. Bi - le - nge e bo - sa - le - la Nza - mbe o bi -

2. Ba Ta - ta e ku - mi - sa Nza-mbe e
 3. Ba Ma-ma e bi - ne - la Nza-mbe e
 4. Bi - le-nge e sa - le - la Nza-mbe e

2. Ba Ta - ta e bo - ku - mi - sa Nza - mbe o bi -
 3. Ba Ma - ma e bo - bi - ne - la Nza - mbe o bi -
 4. Bi - le - nge e bo - sa - le - la Nza - mbe o bi -

2. Ba Ta - ta e ku - mi - sa Nza-mbe e
 3. Ba Ma-ma e bi - ne - la Nza-mbe e
 4. Bi - le-nge e sa - le - la Nza-mbe e

21

1. le - ko bi - son nkembo su - ka té. Ba Ta nkembo su - ka té.
 le - ko bi - son nkembo su - ka té. Ba Ma nkembo su - ka té.
 le - ko bi - son nkembo su - ka té. Bi - le nkembo su - ka té.

le - ko bi - son (zongise-la) nkembo su - ka té nkembo su - ka té.

1. le - ko bi - son nkembo su - ka té. Ba Ta nkembo su - ka té.
 le - ko bi - son nkembo su - ka té. Ba Ma nkembo su - ka té.
 le - ko bi - son nkembo su - ka té. Bi - le nkembo su - ka té.

Messe au village

Kyrie

Musique:
Credo Dieumerci ATALATALA
Juin 2021

♩ = 78



Ky - ri - e Ky-ri -
Ky - ri - e - ky - ri - e - - ky-ri -
Ky-ri-e ky-ri-e ky-ri-e - ky-ri -
Ky-ri-e ky-ri-e ky - ri - e - - Ky-ri -

Fine

e e-le - i - son Ky-ri - e e-le - i - son. e e-le - i - son. O Chri-
e e-le - i - son ky-ri - e e-le - i - son. e e-le - i - son.
e e-le - i - son ky-ri - e e-le - i - son. e e-le - i - son.
e e-le - i - son le-i-son Ky-ri - e e-le - i - son Ky-ri e e-le - i - son

ste - e - e - le - i - son O Christ

O Chri - ste Chri - ste e - le - i - son

O Chri - ste e - le - i - son

O Chri - ste - e - le - i - son le - i - son e -

Plus large §

1. 2.

O Christ le - i - son O Chri le - i - son

e - le - i - son le - i - son e - le - i - son. Ky - ri

e - le - i - son e - le - i - son e - le - i - son

- le - i - son e le - i - son le - i - son le - i - son

Alléluia 2

Acclamation de l'évangile

Musique
Credo Dieumerci ATALATALA
Kinshasa, Janvier 2022

♩ = 115

Al-lé - lu - ia - ah! al-lé - lu - ia - ah! al-lé - lu - ia - ah!

Al-lé - lu - ia - ah! al-lé - lu - ia, al lé - lu - ia, al-lé - lu - ia - ah!

Al - lé - lu - ia - al - lé - lu - ia. al - lé -

6

1. al-lé - lu - ia. 2. Al-lé - lu ia. 1,2,3&4.To - yo -

al-lé - lu - ia Al-lé - lu - ia.

lu - ia. al - lé - lu - ia. al - lé - lu - ia.

Alléluia 2/ Acclamation de l'évangile



11

ka li-lo-ba Nzambe e! li-za - li - li - bi - ki lya bi - so.
 bi - le - i bya bi - so.
 bo - ka - si bwa bi - so.
 bo - se-mbobwa bi - so.

yo-ka e! li - bi - ki lya bi - so.
 bi - le - i bya bi - so.
 bo - ka - si bwa bi - so.
 bo - se-mbobwa bi - so.

yo-ka e! li - bi - ki lya bi - so. *A-le-lu - ya!*
 bi - le - i bya bi - so.
 bo - ka - si bwa bi - so.
 bo - se-mbobwa bi - so.

Tata e ndima e

Losambo ya lisanga

Musique
Credo Dieumerci ATALATALA
Kinshasa, Mars 2022

♩ = 70 G C G D G C

Flûte à bec

Choeur

Ta - ta - ta Nza mbe e ndima e ta - ta lo - sa-mbo la bi - so bi-so

Ta - ta Nza - mbe

4 8 D G D G ♩ = 60

1. 2.

Fl. Bec

Ch.

ba - na ba yo. Ta ba - na ba yo.

Kredoatalatala@gmail.com

Mosantu e

Sanctus

Musique
Credo Dieumerci ATALATALA
Kinshasa, Decembre 2021

♩ = 120

REFRAIN 1 *Soli/ Tutti*

Joyeux et Rythmé §

Mo - san-tu e mo - san-tu e mo - san-tu e - wa mo-lo-ngo e. Mo

10 *Tutti*
e Nza-mbe Mo-san - tu. 1.Li-ko-lo na n'se - bi-to-ndi

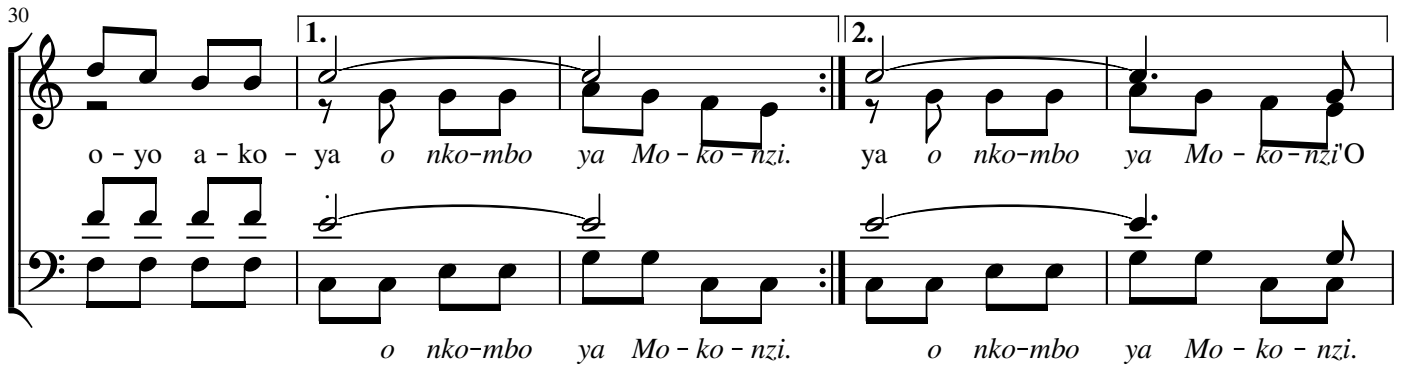
18
e na nke-mbo ya yo e Nza - mbe mo-san - tu. Mo §

23 *Soli/ Tutti*
2
2.Nke-mbo na mo-ko-nzi e nke-mbo na mo-ko-nzi e nke-mbo na
na mo-ko-nzi e

Kredoatalata@gmail.com
00243 97 123 19 77

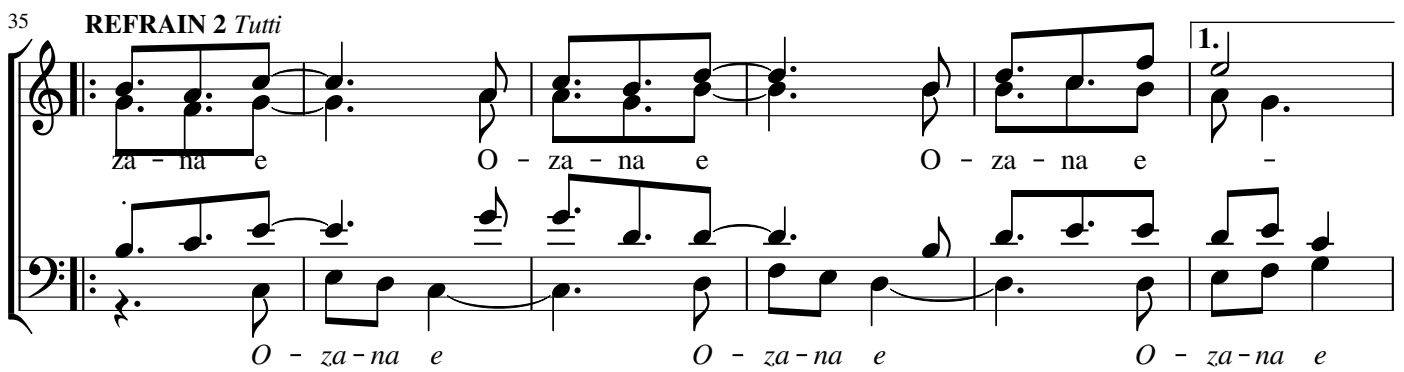
Mosantu e/ Credo Dieumerci ATALATALA

30



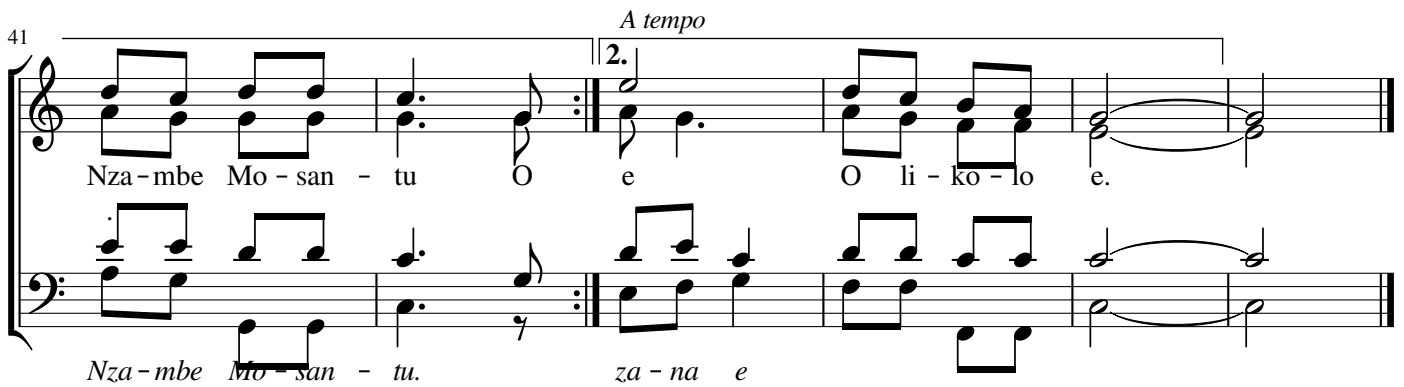
1. o - yo a - ko - ya o nko-mbo ya Mo - ko - nzi. ya o nko-mbo ya Mo - ko - nzi' O
2. o nko-mbo ya Mo - ko - nzi. o nko-mbo ya Mo - ko - nzi.

35 **REFRAIN 2 Tutti**



1. za - na e O - za - na e O - za - na e -
O - za - na e O - za - na e O - za - na e

41 *A tempo*



2. Nza - mbe Mo - san - tu O e O li - ko - lo e.
Nza - mbe Mo - san - tu. za - na e

Mwa mpata ya Nzambe

Agnus Dei en Lingala

Musique
Credo Dieumerci ATALATALA

♩ = 60

Pieux

Soprano

Mwa - mpa - ta ya Nza - mbe

The first system of music is for the Soprano part. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked as ♩ = 60. The music consists of a single melodic line with lyrics underneath. The lyrics are "Mwa - mpa - ta ya Nza - mbe". The piece ends with a double bar line and repeat dots.

3 *Tutti*

O - ko - lo - ngo - la ma - su - mu ma ba - to. 1&2. Yo - ke - la
3. Pe - sa bi -

The second system of music is for the Tutti part. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a single melodic line with lyrics underneath. The lyrics are "O - ko - lo - ngo - la ma - su - mu ma ba - to. 1&2. Yo - ke - la 3. Pe - sa bi -". The piece ends with a double bar line and repeat dots.

6

bi - so ma - wa. yo - ke - la bi - so ma - wa ma - wa.
so bo - bo - to. 1&2. Yo - ka pe - sa bi - so bo - bo - to bo - bo - to.
3. Pe - sa

The third system of music is for the Tutti part. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a single melodic line with lyrics underneath. The lyrics are "bi - so ma - wa. yo - ke - la bi - so ma - wa ma - wa. so bo - bo - to. 1&2. Yo - ka pe - sa bi - so bo - bo - to bo - bo - to. 3. Pe - sa". The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Ave Maria

Musique
Credo Dieumerci **ATALATALA**
Kinshasa, Aout 2021

♩ = 80
Maestozo

p

A - ve gra-ti-a ple - na do-mi - nus te - cum.

Ave Mari - a gra - ti-a ple-na do-mi - nus te - cum.

A - ve gra-ti-a ple - na do-mi - nus do-mi - nus te cum.

Ave Mari - a gra - ti-a ple-na do - mi - nus te cum.

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a piano (*p*) dynamic. The second staff is the piano accompaniment. The third staff is a second vocal line, and the fourth staff is the bass line. The lyrics are: 'A - ve gra-ti-a ple - na do-mi - nus te - cum.' for the first staff, 'Ave Mari - a gra - ti-a ple-na do-mi - nus te - cum.' for the second, 'A - ve gra-ti-a ple - na do-mi - nus do-mi - nus te cum.' for the third, and 'Ave Mari - a gra - ti-a ple-na do - mi - nus te cum.' for the fourth.

8

f *mp* *f*

Be - ne - dic - ta - tu. et mu - he - ri - bus.

Be - ne - dic be - ne - dic ta-tu et mu - he - ri - bus. -

f

A-ve - ma-ri - a be - ne - dic - ta-tu et mu - he - ri - bus.

f

A-ve - ma-ri - a - be - ne - dic - ta-tu Et be -

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score, starting at measure 8. The top staff is the vocal line, with dynamics *f*, *mp*, and *f*. The second staff is the piano accompaniment. The third staff is a second vocal line, with a dynamic of *f*. The fourth staff is the bass line, with a dynamic of *f*. The lyrics are: 'Be - ne - dic - ta - tu. et mu - he - ri - bus.' for the first staff, 'Be - ne - dic be - ne - dic ta-tu et mu - he - ri - bus. -' for the second, 'A-ve - ma-ri - a be - ne - dic - ta-tu et mu - he - ri - bus.' for the third, and 'A-ve - ma-ri - a - be - ne - dic - ta-tu Et be -' for the fourth.

14

fonc - tus ventris lui Jésus Sancta Ma - ri - a o - ra - pro - no - bis.

- fonc - tus - ventris lui Jésus Sancta Ma - ri - a o - ra - pro - no - bis.

fonc - tus - ventris lui Jésus Sancta Ma - ri - a o - ra - pro - no - bis.

ne - dic - tus fonc - tus - ventris lui Jésus Sancta Mari - a o - ra pro - no - bis. o-ra

21 *Large*

o - ra - pro - no - bis.

o - ra - pro - no - bis pro no - bis.

o - ra pro - no - bis. pro - no - bis.

pro - no - bis pro - no - bis.

Exaltez le Seigneur notre Dieu

Psaume 99:9

Musique
Credo Dieumerci ATALATALA
Kinshasa, Decembre 2021

♩ = 110
Pop Style

E-xal - tez le Sei gneur no - tre Dieu, pros-ter-nez - vous de-vant sa montagne-

B.F ou Orgue

5

sain - te, car il est Saint l'E - ter - nel no-tre Dieu car il est Saint

9

Sur sa mon-tagne sain-te E - xal-tez Dieu! sur sa mon-tagne sain-te E - xal-tez Dieu! Il est

14

Saint Il est Saint l'E ter - nel notre Dieu est Saint. est Saint Saint.

Il est Saint

LIVRET DE PARTITIONS

DE CHANTS LITURGIQUE EN LINGALA & EN FRANCAIS.



TOUTE LA MUSIQUE POUR LA LITURGIE ET LA VIE CHRETIENNE